

Международная конференция

«Славянский мир: язык, литература, культура»

28–29 ноября 2018 года (Москва)

Кафедра славянской филологии филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова и Институт славяноведения РАН организуют Международную славистическую конференцию «Славянский мир: язык, литература, культура», посвящённую 100-летию со дня рождения заслуженного профессора МГУ, доктора филологических наук Александры Григорьевны Широковой и 75-летию кафедры славянской филологии. Конференция состоится на филологическом факультете МГУ имени М.В. Ломоносова 28–29 ноября 2018 года.

Организационный комитет конференции

М.Л. Ремнева (председатель Оргкомитета)
К.В. Никифоров (заместитель председателя Оргкомитета)
Н.Е. Ананьева (заместитель председателя Оргкомитета) -
Е.В. Тимонина (ответственный секретарь)
Н.В. Воробьева (секретарь)
В.Ф. Васильева
А.И. Изотов
К.В. Лифанов
Е.Н. Ковтун;
Е.В. Петрухина
А.Г. Машкова
А.Г. Шешкен
Н.Н. Старикова
О.А. Остапчук
Е.И. Якушкина

Программный комитет конференции

Н.Е. Ананьева (председатель)
К.В. Никифоров
С.С. Скорвид
Г.П. Нещименко
В.Ф. Васильева
В.М. Мокиенко

Рабочие языки конференции – все славянские.

Заочное участие не предусмотрено.

Регистрационный взнос не взимается.

Адрес оргкомитета konf.slavlang.msu@gmail.com

Программа конференции

Пленарное заседание

Васильева В.Ф. (Москва). Профессор А.Г. Широкова - ученый и педагог

Ананьева Н.Е. (Москва). Образования с корнями -шир- – -szer- в русском и польском языках. Лексикологический комментарий к фамилии Широкова

Менгель С. (Халле-Виттенберг). Славянские языки в рамках *philologia sacra* – сравнительно-лингвистические библейские штудии начала XVIII века и их значение для формирования славянских литературных языков (на примере одного архивного документа)

Варбот Ж.Ж. (Москва). Чешские этимологии

Чехова Мария. (Прага). Актуальные процессы в чешском языке

Милославский И.Г. (Москва). Какие фундаментальные представления славянской аспектологии могут быть верифицированы речевыми действиями?

Вендина Т.И. (Москва). «Общеславянский лингвистический атлас» и проблемы славянской диалектологии

Петрухина Е.В. (Москва). Выражение аспектуальных параметров действия в русском и чешском языках: роль глагола и контекста

Мокиенко В.М. (Санкт-Петербург). Чешская фразеология в паремиологическом собрании Вацлава Флайшганса

Ревзина О.Г. (Москва). Русский литературный язык и современные цивилизационные процессы

Секционные заседания

Славянская книжность

Баранкова Г.С. (Москва). Языковые особенности списков первоначальной русской редакции Кормчей книги

Браксаторис М. (Братислава). Тема гуситской традиции словацких лютеран в исторических трудах и трактатах словацких писателей

Бояджиев А., Димитрова Цв. (София). Описание славянских исторических источников и диахронный корпус

- Вернер И.В. (Москва). Церковнославянский язык в чешских библейских переводах XIX в. Ф. Новотного и Н.П. Апраксина
- Гилевска А.-М. (Польша, Москва). Отражение языковой ситуации Великого княжества Литовского в избранных текстах первой половины XVI века
- Калугин В.В. (Москва) Книги пророков в Библии Матфея Десятого 1502–1507 гг. в их отношении к восточно- и южнославянским спискам памятника XIV–XVI вв.
- Карпенко Л.Б. (Самара). Славянский вклад в развитие письма
- Кречмер Анна (Вена). Частная переписка Московской Руси (XVII-XVIII вв.) и культурная парадигма Православной Славии
- Кузьминова Е.А. (Москва). Новый взгляд на проблемы библейской книжной sprawy XVI–XVII вв.
- Матвеев Е.А. (Москва). Адаптация реалий в переводе «Метаморфоз» Овидия с польского языка начала XVIII в.
- Мольков Г.А. (Санкт-Петербург). К лингвотекстологии Успенского сборника: данные орфографии
- Николенкова Н.В. (Москва). Кружок Епифания Славинецкого в Чудовом монастыре в 1650-х гг.: взаимовлияние московской и югозападнорусской традиций.
- Новикова А.С. (Москва). К вопросу о первоначальном славянском переводе Евангелия: история и современность
- Пентковская Т.В. (Москва). Церковнославянские переводы с польского языка 80-х гг. XVII в.: переводческая техника и язык Феофана Чудовского
- Пенькова Я.А. (Москва). Об употреблении претеритов в славянском переводе с греческого Сказания Афродитиана (по Толстовскому списку XIII в.)
- Ромоли Ф. (Пиза). Проповедничество Кирилла Туровского
- Скачедубова М.В. (Москва). Об употреблении -л- форм в значении действительных причастий прошедшего времени в древнерусском языке на общеславянском фоне
- Соломоновская А.Л. (Новосибирск) Славянские переводческие предисловия в общеевропейском контексте Средневековья, и раннего Нового времени
- Ферро М. К. (Кьети-Пескара). Особенности использования интеллектуальной лексики в произведениях Максима Грека. Постановка вопроса
- Хизанцян А.М. (Ереван). Терминологическая система русского языка первой трети XVIII века (на материале сочинений И.Т. Посошкова)
- Шевелева М.Н. (Москва). Итеративные глаголы в истории русского языка (к вопросу о славянских итеративных корреляциях в диахроническом аспекте)
- Шелкова И.А. (Москва). «Омонимия производных от дѣлати и дѣлити в русском языке XI-XVII вв.»
- Шетэля В. (Москва). Rubaszne powiedzonka w rękopisie wspomnień J.Ch. Paska.
- Юсупова С.Н. (Москва). Языковая личность патриарха Никона (опыт анализа на материале рукописи «Возражение»)

- Куркина Л.В. (Москва). Регионализмы в составе праславянского лексического фонда (по материалам «Этимологического словаря славянских языков. Праславянский лексический фонд», вып 1-41-)
- Погвизд Ш. (Варшава). Этимология и семантическое развитие прасл. **kvěť* в славянских языках
- Рашевска-Журек Б. (Краков). O prasłowiańskim (?) rodowodzie społecznych znaczeń rzeczowników *koło, krąg*
- Рейзек И. (Прага). Praslovanská a staročeská přehláska v dativu plurálu *jo-kmenů*
- Шапошников А.К. (Москва). Праславяно-санскритские соответствия приставочных глаголов и эволюция праслав. глагольного словообразования
- Якубович М. (Краков). Русск. *крупный*, польск. *krępy* – представители одной или разных языковых семей ?

История славянских языков

- Галинская Е.А. (Москва). Образование [o] закрытого и падение редуцированных в древнерусском языке
- Ефимова В.С. (Москва). О различных видах греческого влияния на номинативные процессы в старославянском языке
- Илиади А.И. (Кировоград). Праславянский социальный термин **kъrdь/*kъrtь* ‘род, семья’: генезис и ареал
- Каверина В.В. (Москва). Графико-орфографическая адаптация богемизмов в истории русского литературного языка
- Макеева И.И. (Москва). Порядок слов в атрибутивных словосочетаниях в древнерусских и южнославянских риторических произведениях
- Манучарян И.К. (Ереван). Древнеславянский перфект и его историческая судьба
- Николаева Н.Г. (Казань). Казанское Евангелие XIV века в контексте славянской традиции апракосов Мстиславова типа (лексико-словообразовательный аспект)
- Садовска Б. (Гданьск). Исследования русских ученых на территории Кашубии и их влияние на развитие польской кашубистики

Славянская диалектология

- Букринская И.А., Кармакова О.Е. (Москва). Реликты архаической картины мира в современных русских говорах
- Вельович Б. (Карагевец). Исказивање хабитуалности у дијалектима српског језика
- Дмитрук Л.А. (Кострома). Терминологический словарь А. В. Громова «Лексика льноводства, прядения и ткачества в костромских говорах по реке Унже» как материал для диалектологических исследований
- Закревская В.А. (Тюмень). Длительность и повторяемость действия в архангельских говорах и славянских литературных языках.
- Качинская И.Б. (Москва). *Принятые – люди проклятые*. Номинация мужа, пришедшего жить в дом к жене (по материалам архангельских говоров).

- Ковригина Е.А. (Москва). Общие наименования болезни: семантика и сочетаемость (на материале говоров архангельского региона)
- Крючкова О.Ю. (Саратов). Диалектные словообразовательные модели с вторичной приставкой за- и их синхронно-диахронный фон.
- Левкиевская Е.Е. (Москва). Украинские говоры на российском Поволжье.
- Панина Ж.А. (Москва). Номинации способов укладки сена в говорах архангельского региона
- Редько Н.А. (Москва). Семантика ПОЗОРА в севернорусских говорах
- Скорвид С.С. (Москва). «И вони се тадле зроуна штыри чловьєка востало...», или Чехи на хуторе близ Майкопа;
- Соболев А.Н. (Санкт-Петербург). Западноюжнославянские диалекты в процессах балканской конвергенции
- Соболева А. Е. (Москва). Словарь говора старообрядцев Южной Америки: принципы исторического комментария лексики
- Узенева Е.С. (Москва). Русские анклавы в Польше: особенности культурно-языковой интерференции

Лексика и фразеология славянских языков. Лексикография

- Велева М. (София). „Речник на българските историзми“ – макро- и микроструктура на речника
- Гучкова И.В. (Санкт-Петербург). Фразеологизмы и устойчивые метафоры в сочинении Симы Лукина-Лазича «Кратка повјесница Срба: од постања српства до данас» (1894 г.)
- Иванова Е.Ю. (Санкт-Петербург), Алексова К. (София). Грамматикализация ЩЕ в болгарском языке: следование, предположение, но не только...
- Кульпина В.Г. (Москва) Из истории лингвистических исследований цвета в России и в Польше
- Лешкова О.О. (Москва). „Ruski, gosyjski, radziecki, sowiecki...»: к вопросу о семантической и прагматической эволюции лексем
- Малыса О. (Катовице). Жанрово-коммуникативные номинации в идиоматиконе русского и польского языков
- Нефедова Е.А. (Москва). УГОЛ: лексический мир слова
- Нечаевский В.О. (Москва). Некоторые аспекты формирования польской военной терминологии: лексикографический анализ
- Поляков Д.С. (Москва) Глагольные неологизмы в современном чешском языке и их лексикографическая фиксация
- Роговнева Ю.В. (Москва). Нефикциональные описания животных в русском и чешском языках.
- Селиванова Н.В. (Москва). Политический лексикон современной Польши (проблемы не только перевода)
- Шалаева Т.В. (Москва). О семантическом параллелизме в лексике: наименования перхоти в славянских языках,

Грамматика современных славянских языков

- Бертякова А.Н. (Москва). Система предложного управления в русском языке: история и перспектива развития
- Ващенко Д.Ю. (Москва). Специфика сочетаемости словацких субстантивов *chvíľa, okamih, minúta* в составе атрибутивной конструкции
- Димитрова М. Т. (София). К вопросу о *dativus ethicus* в современном болгарском языке
- Изотов А.И. (Москва). Корпусно-ориентированная богемистика в Чехии: основные достижения
- Керкез Д. (Белград). Вторичные междометия как маркеры неожиданности
- Лифанов К.В. (Москва). Фонологические проблемы словацкого литературного языка

Сопоставительная грамматика славянских языков

- Гливинская В.Н. (Москва) Препозиционно-префиксальная морфема *С* в русском и болгарском языках (глоттометрические параметры сопоставления)
- Иванова И.Е. (Москва). Пунктуационное оформление деепричастных оборотов в сербском языке в сопоставлении с русским
- Кабанова С.А. (Саранск). Конструкции с болевыми предикатами в русском и сербском языках
- Коцкова Я. (Прага). Фазовые глаголы в сочетании с отглагольными существительными в русском и чешском языках
- Литвинович А. Г. (Гродно). Каузативные глаголы защиты в русском и белорусском языках
- Любоха-Круглик И. (Катовице). О предложениях осязательного восприятия (русско-польское сопоставление)
- Марич Б. (Белград). Передача чужой речи в публицистическом и научном стиле русского и сербского языков
- Осенова П. (София). Непрототипическое подлежащее: русский и болгарский языки
- Сергеева Л.А., Долгопола М.В. (Уфа). Деривационные связи лексем с корнем *-dob(r)* в современных славянских языках
- Челич Ж. (Загреб). Сравнение уменьшительных суффиксов в русском и хорватском языках – морфемика, словообразование и семантика
- Шаяхметов Р. (Уфа). Актуализация новых словообразовательных морфем в современном русском языке
- Штудинер М.А. (Москва). Фонетическая характеристика словацкого языка на фоне других славянских языков
- Шульга М.В. (Москва). К вопросу о типологической доминанте славянских языков

Лингвостилистика

- Лутовац Т. (Карагуевец). Славенизми у делима Викентија Ракића
- Матрусова А.Н. (Москва). Лингвистические особенности славянской народной песни на рубеже XIX-XX веков

Китанова-Маркова М. (София). Особенности на евфемизмите в българската традиционна култура

Петрухина А.В. (Тюмень). Функционирование модальных частиц в уральском деловом эпистолярии Н.А. Демидова

Переводоведение

Васильева Г.М. (Новосибирск). Новообретенный перевод трагедии «Фауст» К.А. Иванова в славянской культурной традиции

Мосинец А.Г. (Санкт-Петербург). Конклюзив в русско-болгарских и болгарско-русских переводах художественной литературы

Уржа А.В. (Москва). Конкретизирующие замены речевых глаголов в переводах с английского на русский язык

Котова М.Ю., Князькова В.С. (Санкт-Петербург). О лингвистическом воплощении чешской и словацкой идентичностей в транснациональной прозе и в ее переводах на иностранные языки

Тыртова Г.П. (Москва). Передача советизмов и другой безэквивалентной лексики в переводе повести С.Довлатова «Заповедник» на сербский язык

Лингвокультурология. Лингвистическая картина мира в славянских языках

Браксаторисова А. (Братислава). Лингвистическая картина матери в словацком и чешском языках

Кирилова Н. (Велико-Тырново). Човекът на дома и разпадащата се патриархална утопия

Седакова И.А. (Москва). Аксиологические параметры концепта «Жизнь» в русском и болгарском языках

Спалек О.Н. (Москва). «Русский, немец и поляк»: польские национальные стереотипы в прошлом и настоящем

Трендович М. (Гданьск). «Рассказы о Ленине» М.М. Зощенко как источник анекдотов

Федюкина Е.В. (Москва). Следы «русского мира» на ареале третьей Речи Посполитой

Червинская О. Феномен культурной аллотропии в контуре исторической интриги (ключевая роль Белокриницкой митрополии в движении русского старообрядчества)

Шапкина О.М. (Москва). «Как гром среди ясного неба». Об одном из фрагментов польской языковой картины мира.

Якушкина Е.И., Кулешова М.Л. (Москва). Корреляция значений «хороший» и «красивый» в славянских языках

Контактология. Социоллингвистика

Белоусова В.В. (Москва). Славянский мир в информационном пространстве mass media (на примере чешских СМИ)

Зубов Н.И. (Одесса). Заметки о лексико-семантических расхождениях между русским языком Украины и русским языком России

Островский Б. (Краков). Z kontaktów kulturowo-językowych polsko-białoruskiego pogranicza. Analiza leksykalna

Хабиянец С. (Братислава). Východoslovenské prvky v báčskej rusínčine

Хазанова М.И. (Москва). Отражение языковой политики Украины в системе Внешнего независимого оценивания

Хмелевский М.С. (Санкт-Петербург). Феномен современного украинско-русского билингвизма: результаты полевых исследований в Центральной и Юго-Восточной Украине

Ономастика

Остапчук О.А. (Москва). Микротопонимика и этимологизация городских названий (на материале урбанонимов г. Винницы)

Смаль Е.Л. (Киев). Микротопонимы г. Киева сквозь призму лексикографической интерпретации

Лингводидактика Преподавание славянских языков

Воробьева Н.В. (Москва). К проблеме презентации чешского обиходно-разговорного языка в современных учебниках

Вучкович Е.С. (Москва). Лингвокультурные особенности сербских устойчивых сравнений в аспекте преподавания сербского языка как иностранного

Мочалова Т.С. (Москва). Особенности преподавания польского языка в русскоязычной аудитории.

Петковска Б. (Скопье). Народното творештво и зборовниот состав во учебниците по македонски јазик и во лектирата за одделенска настава во Република Македонија

Платонова И.В. (Москва). К вопросу о программах по болгарскому языку для исторического факультета

Рылов С.А. (Нижний Новгород). Синтаксис в преподавании чешского языка в русскоязычной среде

Рускина Т. (Прага). Роль перевода в обучении иностранным языкам (на примере чешского и русского языков)

Тимонина Е.В. (Москва). Преподавание болгарского языка в вузах России в 21 в. как база подготовки нового поколения переводчиков-болгаристов

Хаджихалилович С. (Задар). Влияние наречий хорватского языка на изучение их носителями русского языка

Шафиева Роза. (Баку). К вопросу о методике преподавания чешского языка в азербайджаноязычной аудитории

Штерёска-Митреска А. (Скопье). Народното творештво и зборовниот состав во учебниците по македонски јазик и во лектирата за одделенска настава во Република Македонија

Яйич-Новоградец М.В. (Загреб). Мотивационные аспекты и языковая компетенция в овладении русским и украинским языками как иностранными

Славянские литературы

- Адельгейм И.Е. (Москва). Память о польско-еврейском прошлом в молодой польской прозе 2000-х гг. (П.Пазиньский, С.Хутник, И.Остахович)
- Байдалова Е.В. (Москва). Проблема национальной идентичности в украинской женской постколониальной прозе (романы О.Забужко)
- Гусев Ю.П. (Москва). Венгерский писатель Петер Эстерхази о Богумиле Грабале
- Калечиц Е.И. (Нитра). Способы выражения прямой и не прямой адресации в детской художественной прозе (на материале рассказов В. Липского).
- Кожина С.А. (Москва). Специфика нарративных стратегий романа Д. Годровой *Točité vĕty*: синтез своё/чужое, история/современность
- Королькова П.В. (Москва). Путевой очерк „путешественника-патриота“ („rodoljubni rutorisac“) в хорватской литературе XIX века
- Лунькова Н.А. (Москва). Категория безумия и ее художественное воплощение (на материале рассказов Л. Андреева, М. Булгакова и Г. Райчева)
- Машкова А.Г. (Москва). Этапы развития словацкой прозы о Второй мировой войне и Словацком национальном восстании
- Няголова Н. (Велико Тырново; Москва). Гипертрофия предметного мира в романе П. Вежинова „Ночью на белых конях“
- Разинская О.В. Польская литературоведческая русистика 21 века
- Старикова Н.С. (Москва). «Чужое наречие дом обрело в гортани» - Мирослав Кошута, поэт словенско-итальянского пограничья
- Стефанский Е.Е. (Самара). Концепт «Kolo» ‘круг’ в романе М. Кундеры «Книга смеха и забвения»
- Суровцева Е.В. (Москва). Жанр жития новомучеников и исповедников в современной русской литературе: анализ двух вариантов жития священномученика Романа Медведя
- Шатько Е.В. (Москва). Балканские мифы в краткой прозе М. Павича
- Шешкен А.Г. (Москва). Миф об Одиссее и его интерпретация в произведениях славянских писателей XX века (М. Шолохов, А.Исакович, П.М.Андреевский).
- Широкова Л.Ф. (Москва). Феномен полиэтничности в словацком романе XXI в.: проблематика, герои, мотивы.

Русско-славянские литературные и культурные связи

- Багаева А.Ф. (Москва). Между славой и забвением: к вопросу о контактах русских с болгарями в XVIII веке и их отражении в русской мемуаристике XIX века
- Ващенко М.С. (Москва). Российские журналы о хорватской литературной жизни периода иллюризма (первая половина – середина XIX в.)
- Димитров Н.С. (София) Поезителя на М. Лермонтов и Ф. Тютчев и българския модернизъм от началото на 20-ти век
- Жбанкова Е.В. (Москва). Черногорские предания и черногорские танцы в русском классическом балете
- Липатов А.В. (Москва). Современная славистика и проблемы изучения русско-польских отношений

Тошович Б. (Австрия). Иво Андрич и Россия